



Shri Radha Chalisa

ഈ പാഠങ്ങളെക്കുറിച്ച്

ഉറവിടങ്ങൾ

ലിപ്യന്തരണം

ഓരോ പാഠവും അതിന്റെ ഉറവിടം, പാരമ്പര്യം, പതിപ്പ് എന്നിവയോടൊപ്പം അച്ചടിച്ചിരിക്കുന്നു. മറ്റ് പാരമ്പര്യങ്ങളിലും പതിപ്പുകളിലും വാക്കുകൾ അല്പം വ്യത്യാസപ്പെടാം. റോമൻ വരി ഭേദനാഗതിയിൽ നിന്ന് തയ്യാറാക്കിയ IAST ലിപ്യന്തരണമാണ് (ā = ദീർഘ ആ, ṃ = അനുസ്വാരം, ḥ = വിസർഗ്ഗം, ś/ṣ = ശ/ഷ, c = ച). ഹിന്ദി, അവധി, ബ്രജ് പാഠങ്ങളിൽ പദാന്തത്തിലെ ഉച്ചരിക്കാത്ത “a” ഒഴിവാക്കുന്നു. ലിപ്യന്തരണത്തിൽ വൈദിക സ്വരങ്ങൾ കാണിക്കുന്നില്ല.

Shri Radha Chalisa

തരം	ചാലീസ
ഭേദനം	രാധ
പതിപ്പ്	Verified text
പാരമ്പര്യം	വൈഷ്ണവം
ഉറവിടം	51 Chalisa Sangrah (Artiyon Sahit) — Randhir Prakashan, Haridwar (2004) — Scan pages 224–227
കുടപ്പാട്	Text transcribed from 51 Chalisa Sangrah, Randhir Prakashan, Haridwar (2004). Summary and meaning: Udyog Jyotish editorial team.
പരമ്പരാഗതവകാശം	Traditional devotional text in wide circulation. The poet named in the closing verse is a traditional attribution; no mo

श्री राधे वृषभानुजा, भक्तनि प्राणाधार ।

śrī rādhe vṛṣabhānujā, bhaktani prāṇādhār |

वृन्दावनविपिन विहारिणि, प्रणवों बारंबार ॥

vṛndāvanavipin vihāriṇi, praṇavom bārāmbār ||

जैसौ तैसौ रावरौ, कृष्ण प्रिया सुखधाम ।

jaisau taisau rāvarau, kṛṣṇa priyā sukhadhām |

चरण शरण निज दीजिये, सुन्दर सुखद ललाम ॥

caraṇ śaraṇ nij dījiye, sundar sukhad lalām ||

जय वृषभान कुँवरि श्री श्यामा ।

jay vṛṣabhān kum̐vari śrī śyāmā |

कीरति नंदिनि शोभा धामा ॥ १ ॥

kīrati naṁdini śobhā dhāmā || 1 ||

नित्य बिहारिनि श्याम अधारा ।

nitya bihāriṇi śyām adhārā |

अमित मोद मंगल दातारा ॥ २ ॥

amit mod maṁgal dātārā || 2 ||

रास विलासिनि रस विस्तारिनी ।

rās vilāsini ras vistārinī |

सहचरि सुभग यूथ मन भावनि ॥ ३ ॥

sahacari subhag yūth man bhāvani || 3 ||

नित्य किशोरी राधा गोरी ।

nitya kiśorī rādhā gorī |

श्याम प्राणधन अति जिय भोरी ॥ ४ ॥

śyām prāṇadhan ati jiya bhorī || 4 ||

करुणा सागर हिय उमंगिनि ।

karuṇā sāgar hiya umaṅgini |

ललितादिक सखियन की संगिनी ॥ ५ ॥

lalitādik sakhiyan kī saṅginī || 5 ||

दिन कर कन्या कूल बिहारिनि ।

din kar kanyā kūl bihārini |

कृष्ण प्राण प्रिय हिय हुलसावनि ॥ ६ ॥

kṛṣṇa prāṇ priya hiya hulasāvani || 6 ||

नित्य श्याम तुमरौ गुण गावें ।

nitya śyām tumarau guṇ gāveṃ |

राधा राधा कहि हरषावें ॥ ७ ॥

rādhā rādhā kahi haraṣāveṃ || 7 ||

मुरली में नित नाम उचारें ।

muralī meṃ nit nām ucāreṃ |

तुव कारण प्रिया वृषभानु दुलारी ॥ ८ ॥

tuv kāraṇ priyā vṛṣabhānu dulārī || 8 ||

नवल किशोरी अति छवि धामा ।

naval kiśorī ati chavi dhāmā |

द्युति लघु लगै कोटि रति कामा ॥ ९ ॥

dyuti laghu lagai koṭi rati kāmā || 9 ||

गौरांगी शशि निंदक बढना ।

gaurāṅgī śaśi niṃdak baṛhanā |

सुभग चपल अनियारे नयना ॥ १० ॥

subhag capal aniyāre nayanā || 10 ||

जावक युग युग पंकज चरना ।

jāvak yug yug paṃkaj caranā |

नूपुर धुनि प्रीतम मन हरना ॥ ११ ॥

nūpur dhuni prītam man haranā || 11 ||

संतत सहचरि सेवा करहीं ।

saṃtat sahacarī sevā karahīṃ |

महा मोद मंगल मन भरहीं ॥ १२ ॥

mahā mod maṃgal man bharahīṃ || 12 ||

रसिकन जीवन प्राण अधारा ।

rasikan jīvan prāṇ adhārā |

राधा नाम सकल सुख सारा ॥ १३ ॥

rādhā nām sakal sukh sārā || 13 ||

अगम अगोचर नित्य स्वरूपा ।

agam agocar nitya svarūpā |

ध्यान धरत निशदिन ब्रज भूपा ॥ १४ ॥

dhyān dharat niśadin braj bhūpā || 14 ||

उपजेउ जासु अंश गुण खानी ।

upajeu jāsu aṁś guṇ khānī |

कोटिन उमा रमा ब्रह्मानी ॥ १५ ॥

koṭin umā ramā brahmānī || 15 ||

नित्यधाम गोलोक विहारिनी ।

nityadhām golok viharinī |

जन रक्षक दुख दोष नसावनि ॥ १६ ॥

jan rakṣak dukh doṣ nasāvani || 16 ||

शिव अज मुनि सनकादिक नारद ।

śiv aj muni sanakādik nārad |

पार न पायें शेष अरु शारद ॥ १७ ॥

pār na pāyem śeṣ aru śārad || 17 ||

राधा शुभ गुण रूप उजारी ।

rādhā śubh guṇ rūp ujārī |

निरखि प्रसन्न होत बनवारी ॥ १८ ॥

nirakhi prasanna hot banavārī || 18 ||

ब्रज जीवन धन राधा रानी ।

braj jīvan dhan rādhā rānī |

महिमा अमित न जाय बखानी ॥ १९ ॥

mahimā amit na jāy bakhānī || 19 ||

प्रीतम संग देई गलबाँही ।

prītam saṁg deī galabāñhī |

बिहरत नित्य वृन्दाबन माँही ॥ २० ॥

biharat nitya vṛndāban māñhī || 20 ||

राधा कृष्ण कृष्ण कहैं राधा ।

rādhā kṛṣṇa kṛṣṇa kahaim rādhā |

एक रूप दोउ प्रीति अगाधा ॥ २१ ॥

ek rūp dou prīti agādhā || 21 ||

श्री राधा मोहन मन हरनी ।

śrī rādhā mohan man haranī |

जन सुख दायक प्रफुलित बदनी ॥ २२ ॥

jan sukh dāyak praphulit badanī || 22 ||

कोटिक रूप धरें नंद नन्दा ।

koṭik rūp dharem nand nandā |

दर्श करन हित गोकुल चन्दा ॥ २३ ॥

darśa karan hit gokul candā || 23 ||

रास केलि करि तुम्हें रिझावें ।

rās keli kari tumheṁ rijhāveṁ |

मान करौ जब अति दुख पावें ॥ २४ ॥

mān karau jab ati dukh pāveṁ || 24 ||

प्रफुलित होत दर्श जब पावें ।

praphulit hot darśa jab pāveṁ |

विविध भाँति नित विनय सुनावें ॥ २५ ॥

vividh bhāmṭi nit vinay sunāveṁ || 25 ||

वृन्दारण्य बिहारिनि श्यामा ।

vṛndāraṇya bihārini śyāmā |

नाम लेत पूरण सब कामा ॥ २६ ॥

nām let pūraṇ sab kāmā || 26 ||

कोटिन यज्ञ तपस्या करहू ।

koṭin yajña tapasyā karahū |

विविध नेम व्रत हिय में धरहू ॥ २७ ॥

vividh nem vrat hiya meṁ dharahū || 27 ||

तऊ न श्याम भक्तहिं अपनावें ।

taū na śyām bhaktahiṁ apanāveṁ |

जब लागि राधा नाम न गावे ॥ २८ ॥

jab lagi rādhā nām na gāve || 28 ||

वृन्दाविपिन स्वामिनी राधा ।

vṛndāvipin svāminī rādhā |

लीला बपु तब अमित अगाधा ॥ २९ ॥

līlā bapu tab amit agādhā || 29 ||

स्वयं कृष्ण पावें नहिं पारा ।

svayaṁ kṛṣṇa pāvaiṁ nahīṁ pārā |

और तुम्हें को जानन हारा ॥ ३० ॥

aur tumhaiṁ ko jānan hārā || 30 ||

श्री राधा रस प्रीति अभेदा ।

śrī rādhā ras prīti abhedā |

सारद गान करत नित वेदा ॥ ३१ ॥

sārad gān karat nit vedā || 31 ||

राधा त्यागि कृष्ण को भेजिहैं ।

rādhā tyāgi kṛṣṇa ko bhejihaiṁ |

ते सपनेहु जग जलधि न तरिहैं ॥ ३२ ॥

te sapanehu jag jaladhi na tarihaiṁ || 32 ||

कीरति कुँवरि लाड़िली राधा ।

kīrati kumṭvari lāṛilī rādhā |

सुमिरत सकल मिटहिं भव बाधा ॥ ३३ ॥

sumirat sakal miṭahiṁ bhav bādhā || 33 ||

नाम अमंगल मूल नसावन ।

nām amāṅgal mūl nasāvan |

त्रिविध ताप हर हरि मन भावन ॥ ३४ ॥

trividh tāp har hari man bhāvan || 34 ||

राधा नाम लेइ जो कोई ।

rādhā nām lei jo koī |

सहजहि दामोदर बस होई ॥ ३५ ॥

sahajahi dāmodar bas hoī || 35 ||

राधा नाम परम सुखदाई ।

rādhā nām param sukhadāī |

भजतहि कृपा करहिं यदुराई ॥ ३६ ॥

bhajatahiṁ kṛpā karahiṁ yadurāī || 36 ||

यशुमति नन्दन पीछे फिरिहैं ।

yaśumati nandan pīche phirihaiṁ |

जो कोउ राधा नाम सुमिरिहैं ॥ ३७ ॥

jo kou rādhā nām sumirihaiṁ || 37 ||

रास विहारिन श्यामा प्यारी ।

rās vihārin śyāmā pyārī |

करहु कृपा बरसाने वारी ॥ ३८ ॥

karahu kṛpā barasāne vārī || 38 ||

वृन्दावन है शरण तिहारौ ।

vṛndāvan hai śaraṇ tihārau |

जय जय जय वृषभानु दुलारी ॥ ३९ ॥

jay jay jay vṛṣabhānu dulārī || 39 ||

श्रीराधासर्वेश्वरी, रसिकेश्वर घनश्याम ।

śrīrādhāsarveśvarī, rasikeśvar ghanaśyām |

करहुँ निरंतर बास मैं, श्रीवृन्दावन धाम ॥

karahum niraṁtar bās maiṁ, śrīvṛndāvan dhām ||

അർത്ഥം

Radha is praised as the ever-young daughter of Vrishabhanu and Kirti, the life of Krishna and queen of Vrindavan, from whose part countless Umas, Ramas and Brahmanis arise. The chalisa says Radha and Krishna are one form, that Krishna will not accept a devotee who does not take her name, and that saying "Radha" brings Damodara under one's love.

ഈ രേഖയെക്കുറിച്ച്

ഈ രേഖയിലെ പാഠങ്ങൾ പൊതുസഞ്ചയത്തിലുള്ളതോ ഞങ്ങളുടെ ടീം എഴുതിയതോ ആയ പരമ്പരാഗത ഭക്തി പാഠങ്ങളാണ്; അവയുടെ രേഖപ്പെടുത്തിയ ഉറവിടവും പതിപ്പും സഹിതം അച്ചടിച്ചിരിക്കുന്നു.

അർത്ഥങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ സ്വന്തം വാക്കുകളിലുള്ള ഹ്രസ്വ വിശദീകരണങ്ങളാണ്, പണ്ഡിതോചിതമായ വിവർത്തനങ്ങളല്ല. ഒരു പാഠത്തിന്റെ സ്വന്തം ശ്ലോകങ്ങളിൽ പറയുന്ന ഗുണങ്ങൾ പാഠത്തിന്റെ ഭാഗമാണ്, ഉറപ്പുകളല്ല.

ചില അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ പരമ്പരാഗതമായി ഗുരുവിന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശത്തോടെയാണ് പിന്തുടരുന്നത്. നിങ്ങളുടെ സ്വന്തം പാരമ്പര്യത്തിന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം പിന്തുടരുക.